



FaHCE

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
Departamento de Letras

VI Jornadas de Poéticas de la Literatura Argentina para niñ@s

19 y 20 de septiembre de 2014



Y colorín, colorado, otro cuento ha comenzado...

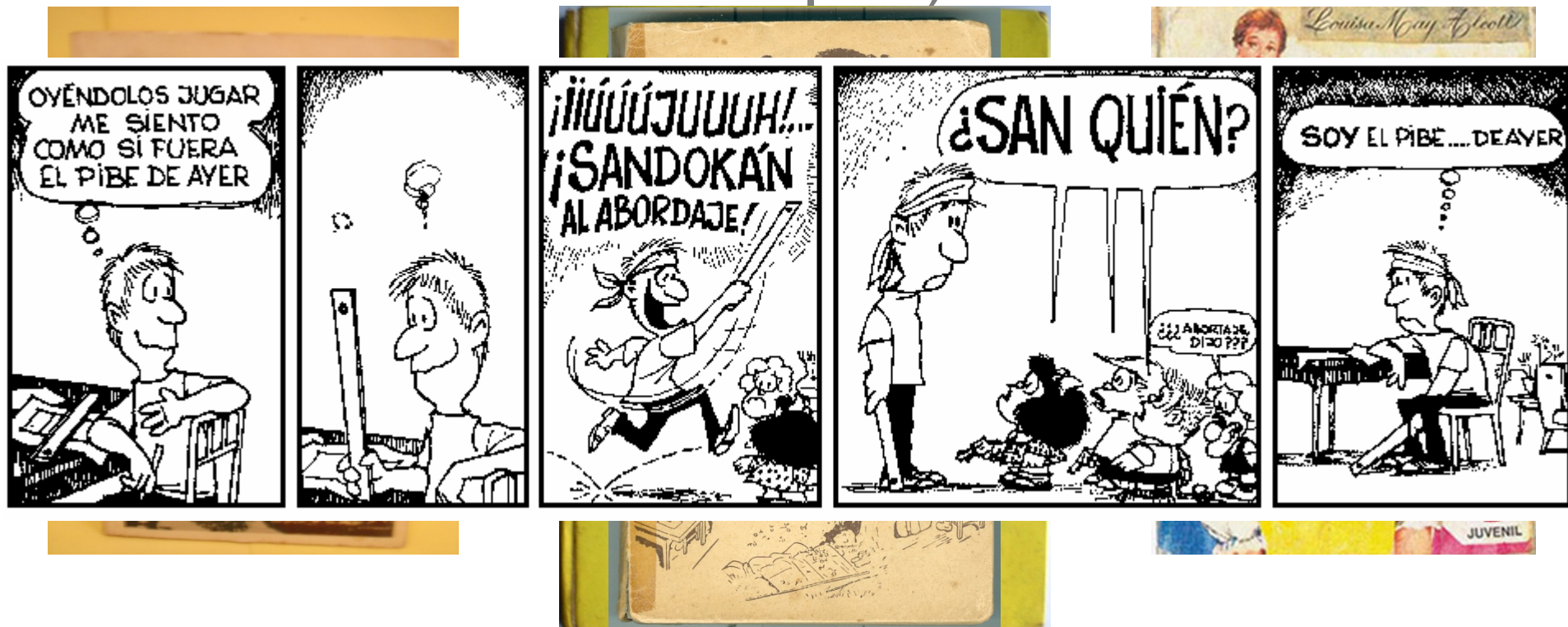
Las vidas de un clásico

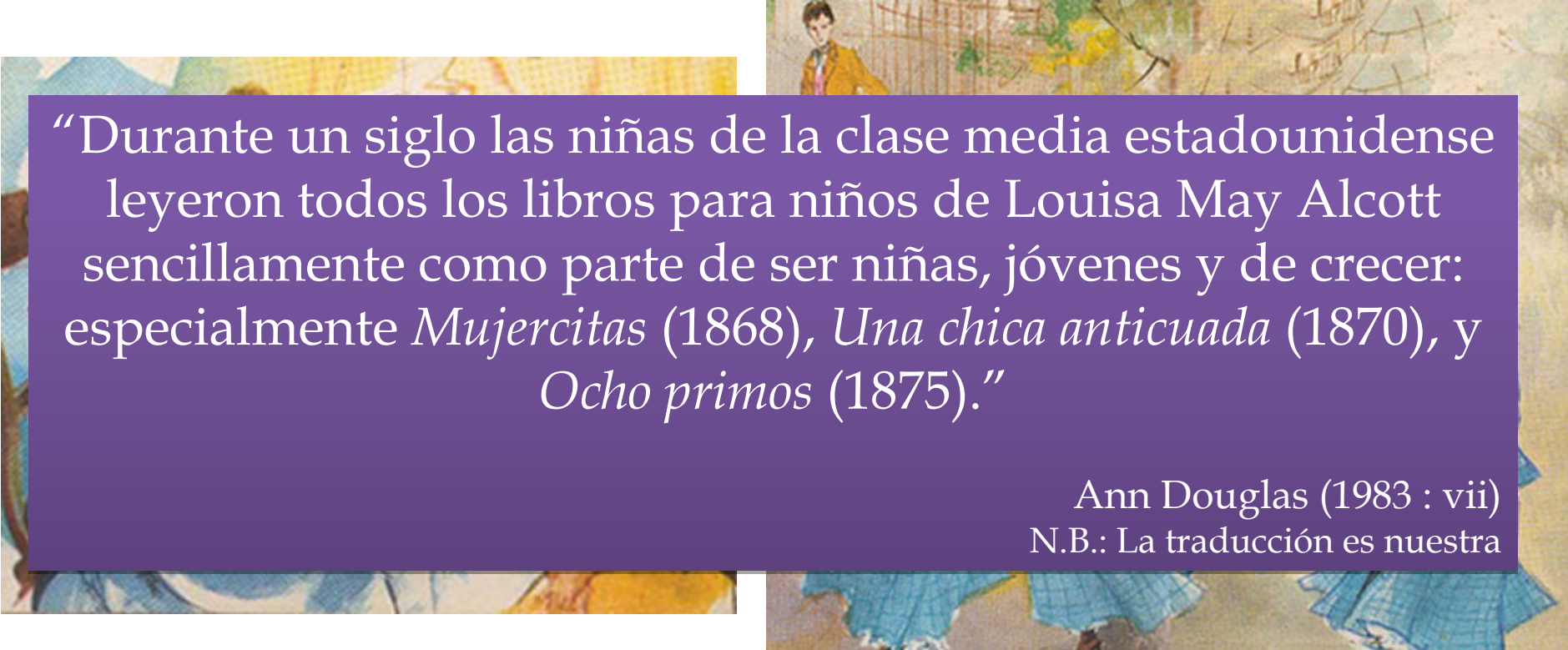
Mag. Amanda Zamuner
FaHCE || UNLP



19 y 20 de septiembre de 2014

Clásicos infantiles (...de otros tiempos)

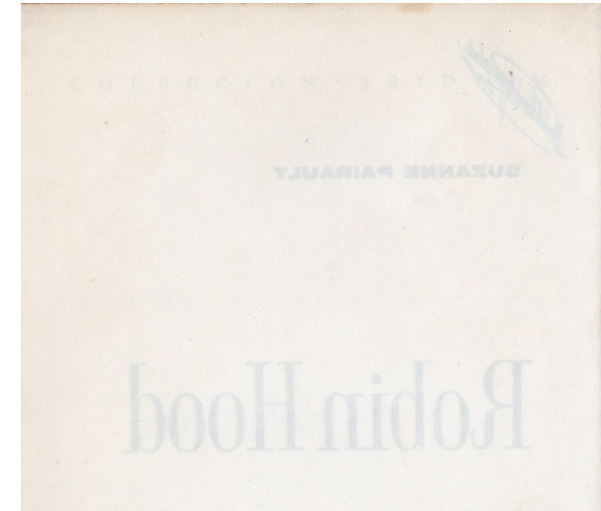
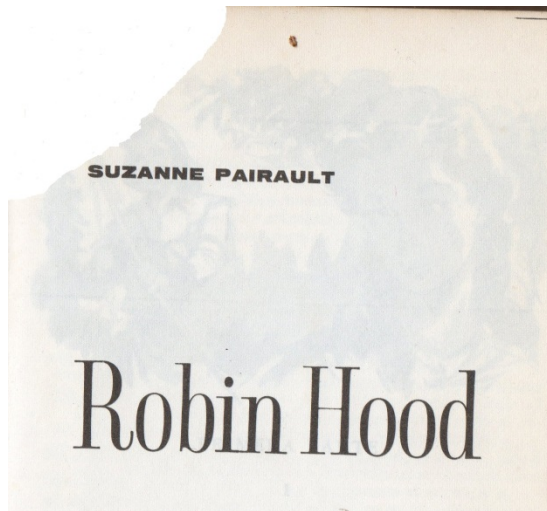




“Durante un siglo las niñas de la clase media estadounidense leyeron todos los libros para niños de Louisa May Alcott sencillamente como parte de ser niñas, jóvenes y de crecer: especialmente *Mujercitas* (1868), *Una chica anticuada* (1870), y *Ocho primos* (1875).”

Ann Douglas (1983 : vii)
N.B.: La traducción es nuestra

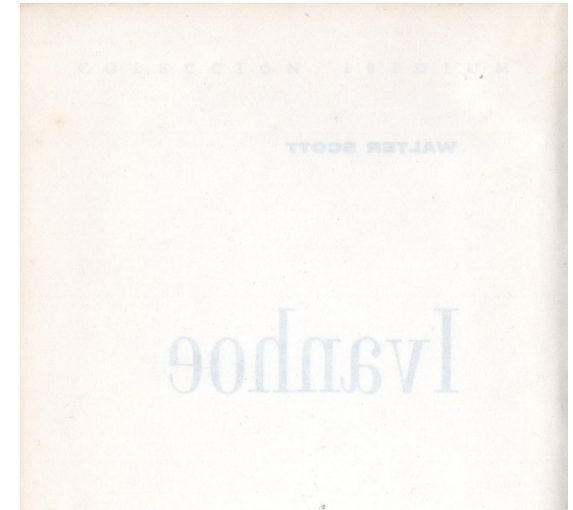
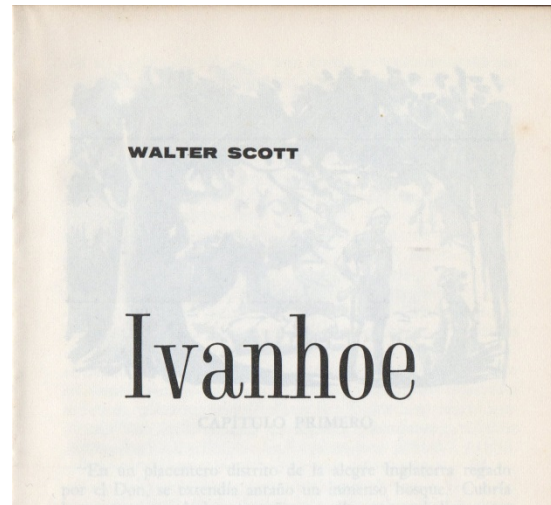




Título original: ROBIN DES BOIS. París, Librairie Hachette, 1953. Ilustraciones de François Batet. Traducción de Roberto Guibourg.

Todos los derechos reservados por (©, 1965) EDITORIAL KAPELUSZ, S. A. - Buenos Aires.
Hecho el depósito que establece la ley 11.723. Publicado en agosto de 1965.
Libro de edición argentina.





Titulo original: IVANHOË. París, Librairie Hachette, 1960. Versión condensada por D'ARMAND
Rio. Ilustraciones de Francois Batet. Traducción de Juan Jorge Thomas.

Todos los derechos reservados por (©, 1964) EDITORIAL KAPELUSZ, S. A. - Buenos Aires.
Hecho el depósito que establece la ley 11.723. Publicado en septiembre de 1964.
Libro de edición argentina.





DECIMOQUINTA REIMPRESIÓN: Noviembre de 1963

© Editorial Acme S. A. C. I.
Queda hecho el depósito que previene la
Ley Nº 11.723

Es propiedad en lo que se refiere
a la presente traducción, la dis-
posición especial y presenta-
ción de conjunto de esta
edición, en sus carac-
terísticas tipó-
gráficas y ar-
tísticas.

LOUISA M. ALCOTT

(Título original)
(LITTLE WOMEN)

Supervisado por
M. E. ANTONINI

Ilustraciones de
M. MARTINEZ PARM

Cubierta de
PABLO A. PEREYRA

(Título original)
(LITTLE WOMEN)

Supervisado por
M. E. ANTONINI

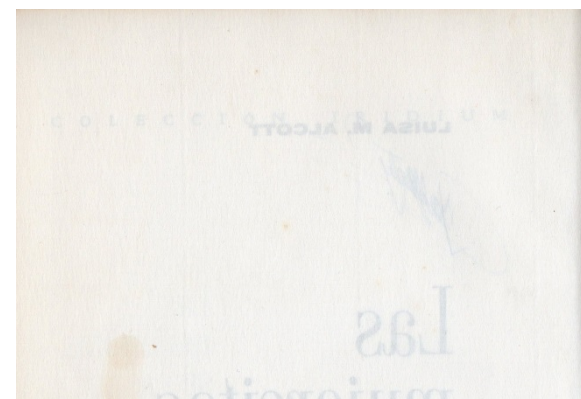
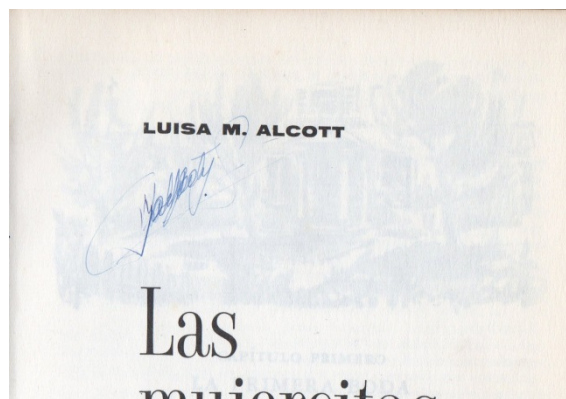
Ilustraciones de
M. MARTINEZ PARMA

Cubierta de
PABLO A. PEREYRA

IMPRESO EN LA ARGENTINA

Este libro se terminó de imprimir el día 1
de 1963, en los talleres gráficos-Hueco Offset
Alcorta 2532, Buenos Aires.





Título original: LE Dr. MARCH MARIE SES FILLES. París, Librairie Hachette, 1950.
Versión condensada por DENISE HAMOIR, de Good wives. Ilustraciones de Gilles Valdès.
Traducción de Berta de Tabbush.

Todos los derechos reservados por (©, 1967) EDITORIAL KAPELUSZ, S. A. – Buenos Aires.
Hecho el depósito que establece la ley 11.723. Publicado en mayo de 1967.
Libro de edición argentina.



COLECCIÓN
IRIDIUM
Lo mejor en literatura juvenil

TÍTULOS PUBLICADOS

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DÍAS, J. Verne
 IVANHOE, W. Scott
 LASSIE Y JOE, S. Pairault
 BEN HUR, L. Wallace
 DAVID COPPERFIELD, Ch. Dickens
 EL JURAMENTO DE DAVY CROCKETT, J. Muray
 LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
 DE LA TIERRA A LA LUNA, J. Verne
 LOS VIAJES DE GULLIVER, J. Swift
 CHICO CARLO, J. de Ibarbourou
 ROBINSON CRUSOE, D. Defoe
 MUJERCITAS, L. M. Alcott
 MOBY DICK, H. Melville
 ROB ROY, W. Scott
 EL LAGO ONTARIO, F. Cooper
 JUVENILIA, M. Cané
 TRES NIÑAS Y UN SECRETO, R. Guillot
 FÁBULAS, La Fontaine
 ROBIN HOOD, S. Pairault
 RED KID DE ARIZONA, R. Guillot
 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO,
 J. Verne (2 tomos)
 HOLA, ¿LUC?... AQUÍ MARTINA, O. Séchan
 CAROLINA A BORDO, Denis-Françoise
 VERÓNICA, S. Pairault
 LASSIE Y PRISCILLA, S. Pairault
 LAS MUJERCITAS SE CASAN, L. M. Alcott
 LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA,
 J. Verne

**ILUSTRADOS
A TODO COLOR**

Cada argumento
un moral y constructivo desafío
a la imaginación del lector.

EDITORIAL
KAPELUSZ

TÍTULOS PUBLICADOS

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DÍAS, J. Verne
 IVANHOE, W. Scott
 LASSIE Y JOE, S. Pairault
 BEN HUR, L. Wallace
 DAVID COPPERFIELD, Ch. Dickens
 EL JURAMENTO DE DAVY CROCKETT, J. Muray
 LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
 DE LA TIERRA A LA LUNA, J. Verne
 LOS VIAJES DE GULLIVER, J. Swift
 CHICO CARLO, J. de Ibarbourou
 ROBINSON CRUSOE, D. Defoe
 MUJERCITAS, L. M. Alcott
 MOBY DICK, H. Melville
 ROB ROY, W. Scott
 EL LAGO ONTARIO, F. Cooper
 JUVENILIA, M. Cané
 TRES NIÑAS Y UN SECRETO, R. Guillot
 FÁBULAS, La Fontaine
 ROBIN HOOD, S. Pairault
 RED KID DE ARIZONA, R. Guillot
 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO,
 J. Verne (2 tomos)
 HOLA, ¿LUC?... AQUÍ MARTINA, O. Séchan
 CAROLINA A BORDO, Denis-Françoise
 VERÓNICA, S. Pairault
 LASSIE Y PRISCILLA, S. Pairault
 LAS MUJERCITAS SE CASAN, L. M. Alcott
 LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA,
 J. Verne

**éticas de la
a para niñ@s**



mbre de 2014



Después de los '80... **Clásicos**

Escolares

- › Elsa Bornemann
- › Gustavo Roldán
- › Graciela Cabal
- › Luis María Pescetti
- › Emma Wolf
- › Ana María Shua



**Y colorín, colorado...
esta presentación ha
terminado.**

¡Muchas gracias!

